Porównanie tłumaczeń II Koryntian 3:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | List nasz wy jesteście który jest wypisany w sercach naszych który jest znany i który jest czytany przez wszystkich ludzi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wy jesteście\* naszym listem, napisanym w naszych sercach, rozpoznawanym i czytanym przez wszystkich ludzi,[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Listem naszym wy jesteście, wypisanym w sercach naszych\*, poznawanym i odczytywanym przez wszystkich ludzi. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | List nasz wy jesteście który jest wypisany w sercach naszych który jest znany i który jest czytany przez wszystkich ludzi |

1. 1) <x>530 9:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Inna lekcja: "waszych", "w sercach naszych" - możliwy przekład: "sercami naszymi". [↑](#footnote-ref-3)